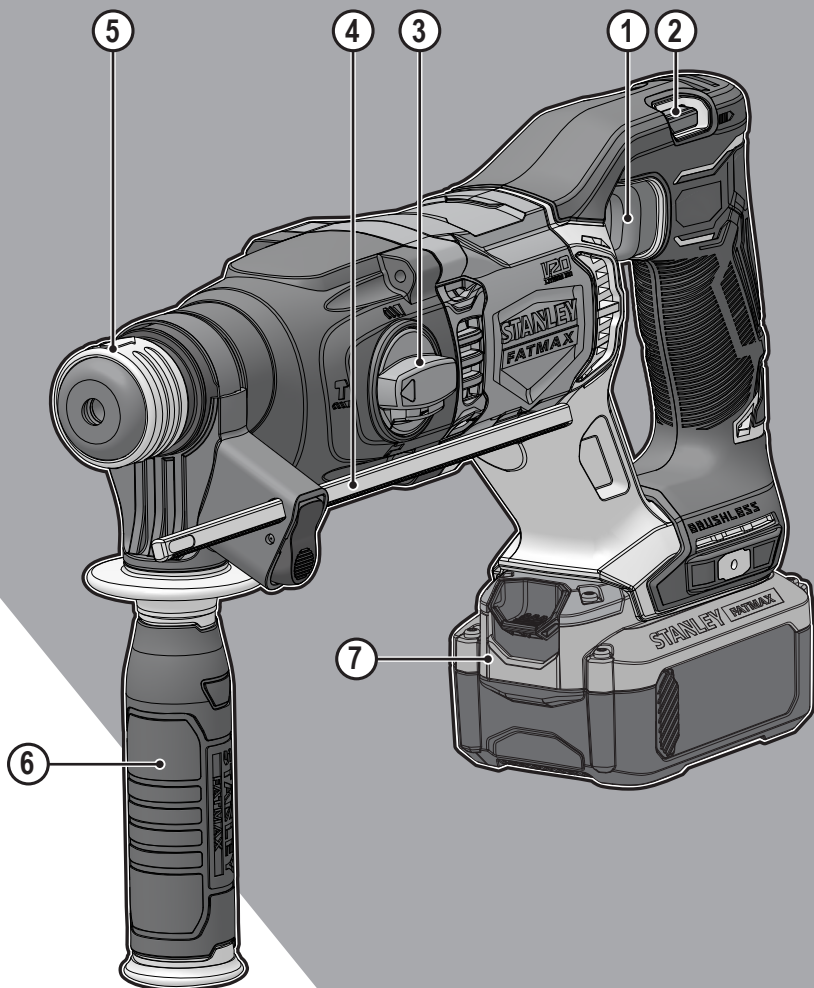


STANLEY® V20

LITHIUM ION



Español (*Instrucciones originales*)

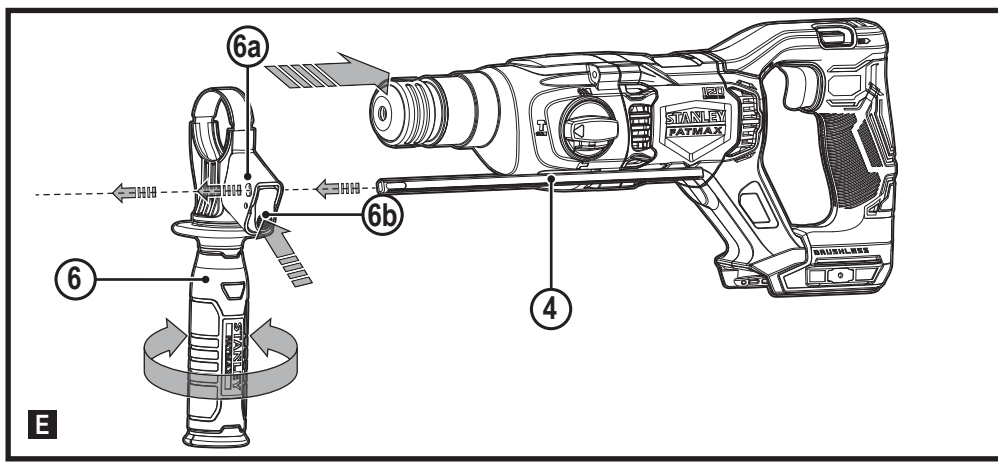
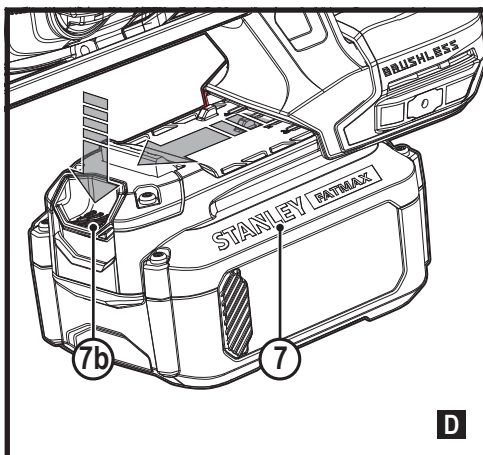
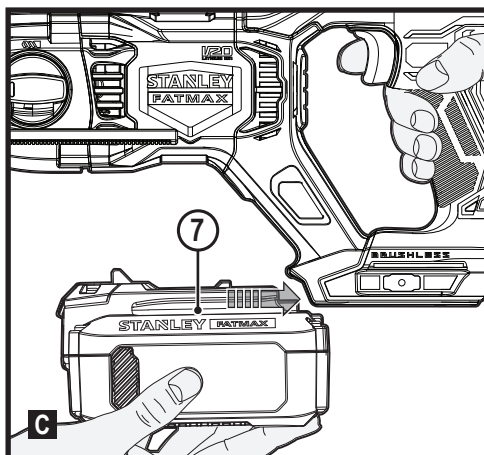
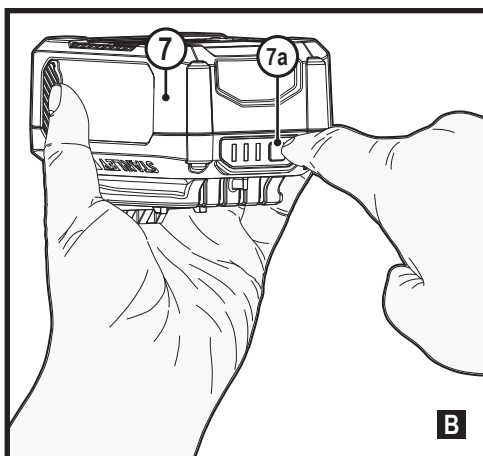
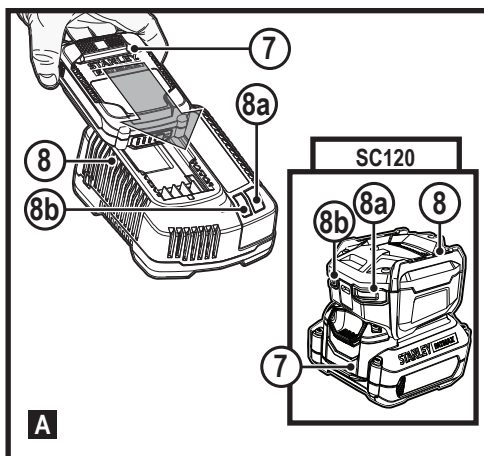
4

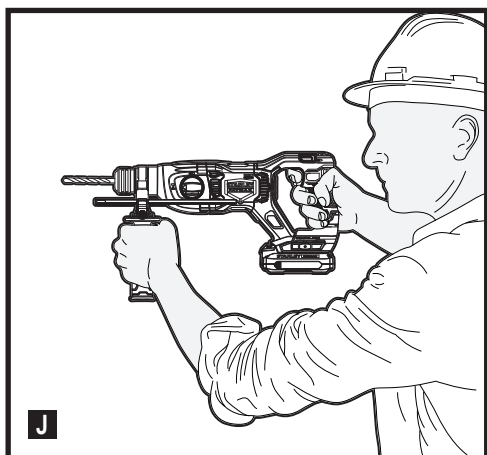
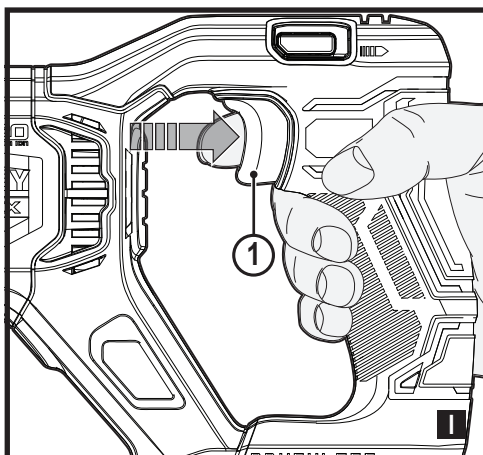
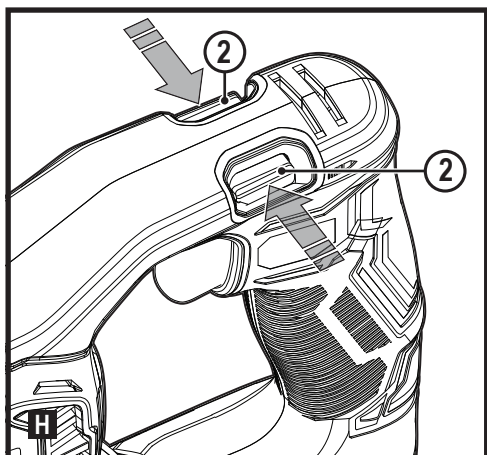
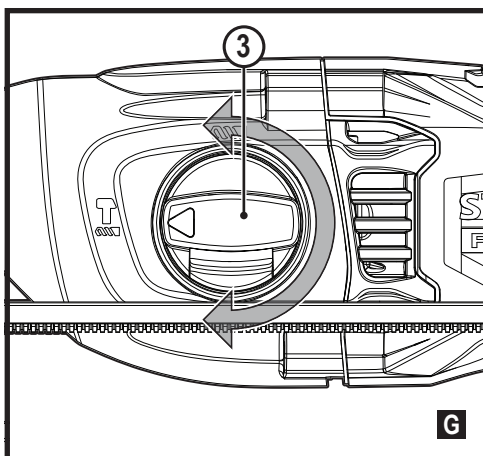
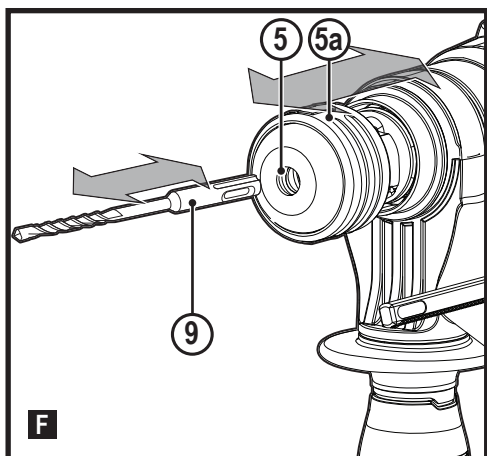
Português (*Instruções Originais*)

12

English (*original instructions*)

19





Uso pretendido

Su martillo sin escobillas SDS Plus STANLEY SBH900 ha sido diseñado para taladrar mampostería y cincelado ligero; también se puede utilizar para taladrar madera, metal y plástico con el adaptador SDS (no incluido). Esta herramienta está diseñada para usuarios profesionales y privados, y no profesionales.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales de herramienta eléctrica



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1. Seguridad de área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.
- b. **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o llave que se deje conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello, ropa, y guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4. **Uso y cuidado de herramienta eléctrica**
 - a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
 - b. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios.** Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de adherirse y son más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará.**

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
 - h. **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
5. **Uso y cuidado de la herramienta de batería (sólo se usa para herramientas de batería)**

- a. **Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
 - b. **Use herramientas eléctricas únicamente con los paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
 - c. **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
 - d. **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto.** Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
 - e. **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f. **No exponga un paquete de batería o herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 ° "130 °C" se puede reemplazar por la temperatura "265 °F".
 - g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
6. **Servicio**
 - a. **Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la herramienta eléctrica usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b. **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados (sólo se usa para herramientas de batería).

Advertencias de seguridad adicionales de herramienta eléctrica

- ◆ **Use protección para los oídos.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.

- ◆ Use las manijas auxiliares suministradas con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- ◆ Sostenga las herramientas eléctricas por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto. El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- ◆ Nunca use un accesorio de cincel en modo giratorio. El accesorio se adherirá al material y hará girar el taladro.
- ◆ Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- ◆ Antes de perforar en paredes, pisos o techos, revise la ubicación del cableado y tubos.
- ◆ Evite tocar la punta de una broca después de perforar, ya que puede estar caliente.
- ◆ Esta herramienta no está diseñada para uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- ◆ El uso pretendido se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio o conexión o el desempeño de cualquier operación con esta herramienta, diferentes a los recomendados en este manual de instrucciones, pueden presentar un riesgo de lesiones personales.
- ◆ Utilice una máscara facial o antipolvo siempre que las operaciones puedan producir polvo o partículas voladoras.

Seguridad de los demás

- ◆ Este aparato no está diseñado para uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
- ◆ Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

- Use protectores auditivos cuando taladre con impacto. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o sujetador puedan hacer contacto con cableado oculto. Los accesorios de corte o sujetador que hagan contacto con cable "vivo" pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

Riesgos residuales

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al utilizar la herramienta que pueden no estar incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por mal uso, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos incluyen:

- Lesiones causadas al tocar las piezas giratorias/móviles.
- Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- Deterioro de la audición.
- Riesgos para la salud causados por respirar el polvo que se desarrolla al usar su herramienta (ejemplo: - trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF)

Etiquetas en la herramienta

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones antes del uso.		
	Utilice lentes o gafas de seguridad.		
	Use protección para los oídos.		
	Utilice una máscara de polvo.		
V	Voltios	==	Corriente Directa
A	Amperes	n ₀	Velocidad sin carga

Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminal de tierra
min	minutos		Símbolo de alerta de seguridad
	Corriente Alterna	/min.	Revoluciones o movimientos alternativos por minuto

Posición de código de fecha

El Código de Fecha, que también incluye el año de fabricación, está impreso en la superficie del alojamiento.

Ejemplo:

2023 XX JN

Año de fabricación

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- Nunca intente abrir por ninguna razón.
- No exponga la batería a agua.
- No exponga la batería calor.
- No guarde en ubicaciones donde la temperatura pueda exceder 40 °C.
- Cargue únicamente en temperaturas ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- Sólo cargue utilizando el cargador incluido con el aparato/herramienta.
- Cuando deseche las baterías, siga la instrucciones provistas en la sección "Protección del medio ambiente".
- No dañe ni deforme el paquete de baterías por perforaciones ni impactos, ya que esto puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- No cargue baterías dañadas.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Cuando observe líquido en las baterías, límpiolo con cuidado con un paño. Evite el contacto con la piel.
- En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones a continuación.



¡Advertencia! El líquido de la batería puede provocar lesiones personales o daños materiales. En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con agua. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque atención médica. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y busque atención médica.

Cargadores

Su cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre revise que el voltaje de la red corresponda al voltaje en la placa de clasificación.



¡Advertencia! Nunca intente reemplazar la unidad del cargador con un enchufe de red normal.

- Use su cargador únicamente para cargar la batería en la herramienta con la que se incluyó. Otras baterías pueden explotar, y causar daños y lesiones personales.
- Nunca intente cargar batería no recargables.
- Si se daña el cable de suministro, se debe reemplazar por el fabricante o un Centro de Servicio autorizado para evitar un riesgo.
- Solicite que reemplacen los cables defectuosos de inmediato.
- No exponga el cargador a agua.
- No abra el cargador.
- No pruebe las terminales del cargador.
- El aparato/herramienta/batería debe colocarse en un área bien ventilada durante la carga.



El cargador está diseñado para uso en interiores únicamente.

Seguridad eléctrica



Estecargador tiene doble aislamiento; por lo tanto no se requiere un cable de tierra. Siempre revise que el suministro de energía corresponda al voltaje en la placa de clasificación.

Si se daña el cable de suministro, se debe reemplazar por el fabricante o un centro de servicio STANLEY autorizado para evitar un riesgo.

Características

Esta herramienta incluye algunas o todas las características siguientes.

1. Interruptor On/Off (Encendido/Apagado)
2. Selector de avance/reversa
3. Selector de modo de perforación
4. Tope de profundidad
5. Soporte de herramienta
6. Manija lateral
7. Batería

Ensamble

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su propio ritmo. No sobrecargue.

Carga de la batería (Sin baterías para SBH900B, una batería para SBH900M12, dos baterías para

SBH900M22) (fig. A)

La batería se necesita cargar antes del primer uso y siempre que falle en producir suficiente energía para trabajos que antes se realizaban fácilmente. La batería se puede calentar mientras carga; esto es normal y no indica un problema.

¡Advertencia! No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 10 °C o mayores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: El cargador no cargará una batería si la temperatura de la celda es inferior a aproximadamente 10 °C o superior a 40 °C.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la celda se incremente o enfrie.

Nota: Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

- u Conecte el cargador (8) en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería (7).
- ◆ La luz de carga verde (8a) parpadeará continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.
- ◆ La terminación de la carga se indicará por la luz de carga verde (8a) que permanece encendida continuamente. El paquete de batería (7) está completamente cargado y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador (8).
- ◆ Cargue las baterías descargadas dentro de 1 semana. La duración de la batería se disminuirá ampliamente si se guarda en un estado descargado.

Modos LED de cargador

Indicadores para todos los cargadores excepto SC120

	Carga	— — — — —	
	Completamente cargado	—————	
	Demora de paquete caliente/frío	— — — — — ———	

Indicadores únicamente para cargador SC120

	Carga	— — — — —	
	Completamente cargado	—————	
	Demora de paquete caliente/frío	— — — — — ———	

Nota: Los cargadores compatibles no cargarán una batería defectuosa. El cargador indicará un paquete de batería defectuoso al negarse a encenderse.

Nota: Esto también podría significar un problema con un cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y el paquete de batería para probarlos en un centro de servicio autorizado.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y el paquete de batería se pueden dejar conectados con el LED encendido indefinidamente. El cargador mantendrá el paquete de batería fresco y completamente cargado.

Demora de paquete caliente/frío

Cuando el cargador detecta una batería que está demasiado caliente o demasiado fría, automáticamente inicia un retraso de paquete caliente/frío, el LED verde (8a) parpadeará intermitentemente, mientras que el LED rojo (8b) permanecerá encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima de la batería.

Indicador de estado de carga de batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Al presionar el botón de estado de carga (7a), puede ver fácilmente la carga restante en la batería como se ilustra en la figura B.

**Montaje en pared**

Algunos cargadores STANLEY FATMAX están diseñados para poderse montar en pared o colocarse vertical sobre una mesa o superficie de trabajo.

Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 1" (25.4 mm) de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 0.28–0.35" (7–9 mm), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 7/32" (5.5 mm) de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

NOTA: No intente montar el cargador SC120 debajo de un banco o mesa.

NOTA: Sólo instale el cargador SC120 con las luces de carga apuntadas hacia arriba hacia el techo.

Instalación y desinstalación del paquete de baterías de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese que el botón de bloqueo no esté

conectado para evitar el accionamiento del interruptor antes de retirar o instalar la batería.

Para instalar el paquete de batería (Sin baterías para SBH900B, una batería para SBH900M12, dos baterías para SBH900M22) (fig. C)

- ◆ Inserte el paquete de baterías firmemente en la herramienta hasta que escuche un clic audible, como se muestra en la figura C. Asegúrese que el paquete de baterías esté completamente asentado y conectado en su posición.

Para retirar el paquete de batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (7b) como se muestra en la figura D y extraiga el paquete de batería de la herramienta.

Colocación de manija lateral (Fig. E)

- ◆ Gire la agarradera en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que pueda deslizar la manija lateral (6) sobre la parte delantera de la herramienta como se muestra.
- ◆ Gire la manija lateral en la posición deseada.
- ◆ Apriete la manija lateral girando la agarradera en sentido de las manecillas del reloj.

Colocación y ajuste de retén de profundidad (fig. E)

- ◆ Presione el botón (6b).
- ◆ Inserte el tope de profundidad (4) en el orificio de montaje (6a) como se muestra.
- ◆ Ajuste el tope de profundidad (4) a la posición deseada. La profundidad de perforación máxima es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo delantero del tope de profundidad.
- ◆ Libere el botón (6b).

Instalación de accesorios (fig. F)

- ◆ Limpie y engrase el vástago (9) del accesorio.
- ◆ Retire la camisa (5a) e inserte el vástago en el soporte de herramienta (5).
- ◆ Empuje el accesorio hacia abajo y gírelo ligeramente hasta que encaje en las ranuras.
- ◆ Jale el accesorio para comprobar si está bloqueado correctamente. La función de martilleo requiere que el accesorio pueda moverse axialmente varios centímetros cuando está bloqueado en el soporte de herramienta.
- ◆ Para retirar el accesorio, jale hacia atrás la camisa (5a) y extraiga el accesorio.

¡Advertencia! Antes de perforar en paredes, pisos o techos, revise la ubicación del cableado y tubos.

¡Advertencia! No aplique cincheles cuando la herramienta esté en el modo de perforación.

Selección del modo de operación (fig. G)

La herramienta se puede utilizar en tres modos de operación.

- ◆ Para operar el selector de modo de operación (3), presione el botón de desbloqueo. Gire el selector hacia la posición deseada, como lo indican los símbolos.

Acción de avance/retroceso (fig. H)

- ◆ Mueva el selector (2) para indicar la dirección que necesita.

Encendido y apagado (fig. I)

- ◆ Para encender la herramienta, presione el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar la herramienta, libere el interruptor de encendido/apagado.

Siempre sostenga la herramienta como se muestra en la figura J.

Perforación

- ◆ Para perforar acero, madera y plástico (sólo es posible con adaptador, no suministrado) y para atornillar, sitúe el selector de modo de operación (3) en la posición

Rotomartillado

- ◆ Para perforar con percusión en mampostería y concreto, coloque el selector de modo de operación (3) en la posición . Al martillar, la herramienta no debe rebotar ni funcionar con suavidad. Si es necesario, aumente la velocidad.

Martillado

- ◆ Para martillar con bloqueo del husillo y para cincelar y astillar ligeros, coloque el selector de modo de funcionamiento (3) en la posición
- ◆ Cuando cambie de rotomartillo a cincelar, gire el cincel a la posición deseada. Si siente resistencia durante el cambio de modo, gire ligeramente el cincel para conectar el bloqueo del husillo.

Accesorios

El desempeño de su herramienta depende del accesorio utilizado. Los accesorios STANLEY están diseñados con altos estándares de calidad y están diseñados para mejorar el desempeño de su herramienta. Al utilizar estos accesorios, obtendrá lo mejor de su herramienta.

¡Advertencia! Ya que los accesorios, diferentes a los

ofrecidos por STANLEY, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar los accesorios recomendados por STANLEY con este producto.

Mantenimiento

Su aparato/herramienta alámbrico/inalámbrico STANLEY ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/inalámbricas:

- ◆ Apague y desconecte el aparato/herramienta.
- ◆ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de su aparato/herramienta/cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente el alojamiento del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de solvente.
- ◆ Abra regularmente el mandril y golpéelo para retirar cualquier polvo del interior (cuando esté instalado).

Protección del medio ambiente



Recolección separada. Los productos y baterías marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Los productos y baterías contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, lo que reduce la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Más información está disponible en www.2helpU.com

Datos técnicos

		SBH900	SBH900D2K	SBH900M2K
Mandril		SDS PLUS		
3 Funciones		Perforación, Rotomartillo, Cincelado		
Voltaje de entrada	V_{co}	18V (20V MAX)		
Velocidad sin carga	min^{-1}	0 - 1 500		
Sin pulsos de carga por minuto	bpm	0 - 5 500		
Energía de impacto sencillo (EPTA 05/2009)	J	2.0		
Energía máxima de impacto sencillo	J	2.3		

		SBH900	SBH900D2K	SBH900M2K
Peso	kg	2.3	2.3	2.9
Capacidad máx. de perforación				
Concreto	mm	22		
Acero	mm	13		
Madera	mm	30		

Cargador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltaje de entrada	V_{ac}	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V
		B3 120V	B3 120V	B3 120V	B3 120V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127V	BR 127V	BR BIVOLT (127V 220V)
Voltaje de salida	V_{co}	18 V (20V MAX)	18 V (20V MAX)	18 V (20V MAX)	18 V (20V MAX)
Corriente	A	1.25	2	4	1.25

Batería		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltaje	V_{co}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Tipo		Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio

INFORMACIÓN DE SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos los Centros de Servicio STANLEY tienen personal capacitado para proporcionar a los clientes un servicio eficiente y confiable de herramientas eléctricas. Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana, o visítenos en www.stanleytools-la.com.

Uso pretendido

Seu Martelo SDS Plus Sem Escovas de Carvão STANLEY foi elaborado para perfurar alvenaria e cinzelamento leve, também pode ser usado para perfurar madeira, metal e plásticos com adaptador SDS (não fornecido). Esta ferramenta é destinada para usuários profissionais, privados e não-profissionais.

Instruções de segurança

Advertências Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



Atenção! Leia todas as instruções e avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica. A inobservância às instruções listadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas. O termo “ferramenta elétrica” em todas as advertências se refere a ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1. Segurança na Área de Trabalho

- a. **Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.
- b. **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** Essas ferramentas elétricas podem gerar faíscas e inflamar a poeira e os gases.
- c. **Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação.** Distrações podem causar perda de controle.

2. Segurança Elétrica

- a. **Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas).** Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou umidade.** Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

- d. **Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- f. **Se a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança Pessoal

- a. **Fique alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante a operação da ferramenta poderá causar lesões corporais sérias.
- b. **Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamento de proteção, como máscara anti-poeiras, sapatos anti-deslizantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir lesões pessoais.
- c. **Evite um acionamento acidental da ferramenta. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou as baterias, levantar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.
- d. **Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta.** Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.
- e. **Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés.** Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das partes móveis.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g. **Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente.** Usar a recolha de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.

- h. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.
4. **Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica**
- a. Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.
- b. Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligando ou desligando. Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.
- c. Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d. Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.
- g. Use a ferramenta elétrica, acessórios e bits de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.
O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.
- h. Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.
5. **Uso e cuidado da bateria (apenas usado para ferramentas de bateria)**
- a. Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de conjunto de baterias pode ser um risco de incêndio quando usado em outro conjunto de baterias.
- b. Use as ferramentas elétricas somente com conjunto de baterias especificamente indicados. O uso de outros conjunto de baterias pode gerar riscos de lesões ou incêndio.
- c. Quando o conjunto de baterias não estiver em uso, mantenha-o longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão de um terminal a outro. Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure assistência médica. Líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- e. Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- f. Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao incêndio ou temperatura acima de 130 °C "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- g. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificadas pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
6. **Serviços**
- a. Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas. Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.
- b. Nunca conserte baterias danificadas. A manutenção de baterias só deve ser executada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados (usado apenas para ferramentas de bateria).
- Advertências adicionais de segurança de ferramentas elétricas**
- ◆ Use protetores auriculares. A exposição a ruídos pode causar perda auditiva.
 - ◆ Use a(s) empunhadora(s) auxiliar(es), se fornecida(s) com a ferramenta. Perder o controle da ferramenta pode causar lesões corporais.

- ◆ Segure a ferramenta pelas superfícies aderentes isoladas ao executar operações em que ela possa encostar nos fios escondidos. Se o acessório de corte encostar em um fio "energizado" poderá "energizar" peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e provocar choques elétricos.
- ◆ Nunca use um acessório cinzel no modo rotativo. O acessório ficará preso ao material e girará a ferramenta.
- ◆ Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça de trabalho com as mãos ou com o corpo poderá deixar o equipamento instável ou perda de controle.
- ◆ Antes de perfurar paredes, pisos ou tetos, confira a localização da fiação e tubulação.
- ◆ Evite tocar a ponta de uma broca logo após perfurar, pois poderá estar quente.
- ◆ Esta ferramenta não é destinada para uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha supervisão ou instrução sobre o uso da ferramenta de uma pessoa responsável pela segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- ◆ O uso pretendido está descrito neste manual de instruções. O uso de qualquer acessório ou anexo ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta além do recomendado no manual de instruções pode apresentar um risco de lesão pessoal e/ou danos à propriedade.
- ◆ Use uma máscara de rosto ou contra pó sempre que as operações produzirem poeira ou partículas suspensas.

Segurança de outros

- ◆ Este aparelho não é destinado para uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha supervisão ou instrução sobre o uso da ferramenta de uma pessoa responsável pela segurança.

◆ As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Instruções de Segurança para Todas as Operações

- Use protetores auriculares ao perfurar com impacto. A exposição a ruídos pode causar perda auditiva.

- Segure a ferramenta em as superfícies aderentes isoladas ao executar operações em que o acessório de corte ou fixadores podem encostar em fios escondidos. Se o acessório ou prendedor de corte encostar em um fio "energizado" pode "energizar" peças metálicas expostas da ferramenta e provocar choques elétricos no operador.

Riscos residuais

Riscos residuais adicionais podem surgir com o uso da ferramenta que podem não estar incluídos nestes avisos de segurança. Esses riscos podem surgir por má utilização, uso prolongado etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- Lesões causadas por tocar nas peças rotativas/em movimento.
- Lesões causadas na troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Lesões causadas pelo uso prolongado de uma ferramenta. Quando usar qualquer ferramenta por um período prolongado, realize intervalos regulares.
- Perda de audição.
- Riscos à saúde causados pela respiração da poeira desenvolvida pelo uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, principalmente carvalho, faia e MDF.)

Rótulos na Ferramenta

O rótulo da sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

	ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve ler as instruções em esse manual.		
	Use óculos de segurança com ou sem proteção lateral.		
	Use protetores auriculares.		
	Use uma máscara anti-poeira.		
V	Volts	---	Corrente Direta
A	Amperes	n_0	Velocidade sem carga
Hz	Hertz		Construção de Classe II
W	Watts		Terminal de aterramento

min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min.	Rotações e Reciprocção por minuto

Posição do código de data

O Código de Data, que inclui também o ano de fabricação, está impresso sobre a superfície da carcaça.

Exemplo:

2023 XX JN
Ano de fabricação

Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de baterias

Baterias

- Nunca tente abrir por qualquer razão.
- Não exponha a bateria à água.
- Não exponha a bateria ao calor.
- Armazene em locais em que a temperatura pode exceder 40 °C.
- Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 °C e 40 °C.
- Carregue apenas usando o carregador fornecido com o equipamento/aparelho.
- Descartar a bateria, siga as instruções indicadas na seção "Proteção do meio ambiente".
- Danifique/deforme o conjunto de baterias por perfuração ou impacto, pois pode criar risco de lesão e incêndio.
- Não carregue as baterias danificadas.
- Em condições extremas, poderá ocorrer vazamento da bateria. Quando você observar líquido nas baterias, limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite contato com a pele.
- Em caso de contato com a pele ou os olhos, siga as instruções abaixo.



Atenção! O fluido da bateria pode causar lesão pessoal ou danos à propriedade. Em caso de contato com a pele, enxágue imediatamente com água. Se ocorrer vermelhidão, dor ou irritação, busque atenção médica. Em caso de contato com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e busque atenção médica.

Carregadores

Seu carregador foi projetado para uma voltagem específica. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação.



Atenção! Nunca tente substituir a unidade de carregamento por uma tomada regular.

- Carregador apenas para carregar a bateria na ferramenta com a qual foi fornecida. Outras baterias poderão explodir causando lesão pessoal e danos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- O fio elétrico estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou uma Assistência Técnica para evitar riscos.
- Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- Não exponha o carregador à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- Equipamento/ferramenta/bateria deverá ser colocado(a) em uma área bem-ventilada durante o carregamento.



O carregador é destinado apenas a uso interno.

Segurança Elétrica



Este carregador tem isolamento duplo; por isso não é necessário fazer aterramento. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação.

O fio elétrico estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou uma Assistência Técnica STANLEY para evitar riscos.

Funções

Este aparelho inclui alguns ou todos os seguintes recursos.

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de avanço e reversão
3. Seletor do modo de perfuração
4. LIMITADOR DE PROFUNDIDADE
5. Suporte de ferramenta
6. Empunhadura lateral
7. Bateria

Montagem

Uso

Atenção! Deixe a ferramenta funcionar em seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Carregar a bateria (sem baterias para SBH900B, uma bateria para SBH900M12, duas baterias para SBH900M22) (fig. A)

A bateria precisa ser carregada antes do primeiro uso e sempre que falhar a produzir energia suficiente em trabalhos facilmente realizados antes. A bateria pode aquecer durante o aquecimento; isso é normal e não indica um problema.

Wviso! Não carregue a bateria em temperatura ambiente

abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C. Temperatura de carregamento aproximada: 24 °C.

Observação: O carregador não carregará a bateria se a temperatura da célula estiver abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador, e o carregador começará a carregar automaticamente quando a temperatura da célula aquecer ou esfriar.

Observação: Para garantir o máximo desempenho e vida útil de conjuntos de baterias de íon-lítio, carregue o conjunto de baterias por completo antes do primeiro uso.

- u Ligue o carregador (8) a uma saída adequada antes de inserir o conjunto de baterias (7).
- ◆ A luz carregando (8a) piscará continuamente indicando que o processo de carregamento iniciou.
- ◆ A conclusão do carregamento será indicado pela luz de carregamento verde (8a) permanece LIGADA continuamente. O conjunto de baterias (7) está totalmente carregado. Pode ser removido e usado ou permanecer no carregador (8).
- ◆ Carregue as baterias descarregadas dentro de 1 semana. A vida útil da bateria reduzirá muito se for armazenada descarregada.

Modos do LED de carga

Indicadores para todos os carregadores, exceto o SC120			
	Carregando	— — — — —	
	Totalmente carregado	—————	
	Retardamento por conjunto de baterias frio/quente	— — — — — — — — — —	
Indicadores apenas para carregadores SC120			
	Carregando	— — — — —	
	Totalmente carregado	—————	
	Retardamento por conjunto de baterias frio/quente	— — — — — — — — — —	

Observação: Um carregador compatível não carregará um conjunto de baterias defeituoso. O carregador indicará um conjunto de baterias com falha ao não acender.

Observação: Isso também pode significar um problema com um carregador. Se o carregador indicar um problema, leve o carregador e o conjunto de baterias para ser testado em um centro de serviço autorizado.

Deixar a bateria no carregador

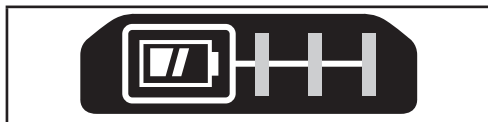
O carregador e o conjunto de baterias podem permanecer conectados com o indicador LED aceso fixo. O carregador manterá o conjunto de baterias totalmente carregado.

Retardamento por conjunto de baterias frio/quente

Quando o carregador detecta uma bateria muito quente ou muito fria, inicia automaticamente um Retardamento por conjunto de baterias frio/quente, o LED verde (8a) pisca continuamente, enquanto o LED vermelho (8b) permanecerá aceso continuamente, suspendendo o carregamento até que a bateria tenha alcançado uma temperatura adequada. O carregador se comuta automaticamente para o modo de carregamento do conjunto de baterias. Essa função garante a vida útil máxima da bateria.

Indicador de estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador de estado de carga para determinar rapidamente o tempo de vida da bateria conforme exibido na figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (7a), você poderá ver facilmente a carga restante na bateria como ilustrado na figura B.



Fixação de parede

Alguns carregadores STANLEY FATMAX são projetados para serem montados na parede ou para serem colocados na vertical em uma mesa ou superfície.

Se usar fixação de parede, coloque o carregador ao alcance de uma tomada elétrica, longe de esquinas ou outros obstáculos que possam impedir o fluxo de ar. Use a parte de trás do carregador como padrão para a localização dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com segurança, usando parafusos de placa de reboco (comprados separadamente) com pelo menos 1" (25,4 mm) de comprimento, com um parafuso com cabeça com diâmetro de 0,28–0,35" (7-9 mm), aparafusado em madeira até uma profundidade otimizada, deixando aproximadamente 7/32" (5,5 mm) do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras em a parte de trás do carregador com os parafusos expostos e engate nas ranhuras.

OBSERVAÇÃO: Não tente montar o carregador SC120 abaixo de uma bancada ou mesa.

OBSERVAÇÃO: Monte apenas o carregador SC120 com as luzes de carregamento apontados para cima em direção ao teto.

Como Instalar e Remover o Conjunto de Baterias da Ferramenta

Atenção! Garanta que o botão de desbloqueio esteja engatado para impedir o acionamento do interruptor antes de remover ou instalar a bateria.

Para instalar o conjunto de baterias (sem baterias para SBH900B, uma bateria para SBH900M12, duas

baterias para SBH900M22) (Fig. C)

- ◆ Insira o conjunto de baterias firmemente na ferramenta até ouvir um clique, como mostrado na figura C. Garanta que o conjunto de baterias esteja totalmente apoiada e travada na posição.

Para remover o conjunto de baterias (Fig. D)

- ◆ Pressione o botão de liberação da bateria (7b) como mostrado na figura D e puxe o conjunto de baterias para fora da ferramenta.

Encaixe da empunhadura lateral (fig. E)

- ◆ Gire o punho no sentido anti-horário até deslizar a empunhadura lateral (6) na frente da ferramenta como mostrado.
- ◆ Gire a empunhadura lateral para a posição desejada.
- ◆ Aperte a empunhadura lateral girando o punho no sentido horário.

Encaixe e ajuste do limitador de profundidade (fig. E)

- ◆ Pressione o botão (6b).
- ◆ Insira o limitador de profundidade (4) no orifício de montagem (6a) como mostrado.
- ◆ Ajuste o limitador de profundidade (4) na posição desejada. A profundidade de perfuração máxima é igual à distância entre a ponta da broca e a extremidade dianteira do limitador de profundidade.
- ◆ Libere o botão (6b).

Ajustando um acessório (fig. F)

- ◆ Limpe e lubrifique a haste (9) do acessório.
- ◆ Puxe a manga (5a) e insira a haste no suporte da ferramenta (5).
- ◆ Pressione o acessório para baixo e gire levemente até encaixar.
- ◆ Puxe o acessório para verificar que está bloqueado corretamente. A função de martelamento exige que o acessório possa se mover axialmente vários centímetros quando bloqueado no suporte da ferramenta.
- ◆ Para remover o acessório, puxe a manga (5a) e remova o acessório.

Atenção! Antes de perfurar paredes, pisos ou tetos, confira a localização da fiação e tubulação.

Atenção! Não aplique cinzéis quando a ferramenta estiver no modo de perfuração.

Selecionando o modo de operação (fig. G)

A ferramenta pode ser usada nos três modos de operação.

- ◆ Para liberar o seletor do modo de operação (3) pressione o botão de desbloqueio. Gire o seletor para a posição desejada, como indicado pelos símbolos.

Ação de avanço e recuo (Fig. H)

- ◆ Mova o seletor (2) para indicar a direção desejada.

Como ligar e desligar (Fig. I)

- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de ligar/desligar.

Sempre segure a ferramenta como mostrado na figura J.

Perfurar

- ◆ Para perfurar aço, madeira e plástico (apenas possível com adaptador, não fornecido) e para aparafusar, defina o seletor do modo de operação (3) na posição .

Perfuração de martelo

- ◆ Para perfuração de martelo em alvenaria e concreto, defina o seletor do modo de operação (3) na posição . Quando martelar, a ferramenta não deverá saltar e deverá funcionar suavemente. Se necessário, aumente a velocidade.

Martelamento

- ◆ Para martelamento com bloqueio do eixo e para cinzelamento e apicoamento leve, defina o seletor do modo de operação (3) para a posição .
- ◆ Quando alterar de perfuração de martelo para cinzelamento, gire o cinzel para a posição desejada. Se for sentida resistência durante a troca de modo, gire levemente o cinzel para engatar a trava do eixo.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório usado.

Os acessórios STANLEY são construídos de acordo com padrões de alta qualidade e são projetados para melhorar o desempenho da ferramenta. Usar estes acessórios garantirá o melhor de sua ferramenta.

Atenção! Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela STANLEY foi testado com esse produto, o uso de outros acessórios com essa ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões use apenas acessórios recomendados da Uso STANLEY com esse produto.

Manutenção

Sua ferramenta/aparelho sem cabo/com cabo STANLEY projetada para operar por muito tempo com o mínimo de manutenção. A operação contínua e satisfatória depende de cuidados adequados com sua ferramenta e limpeza regular.

Atenção! Antes de realizar qualquer manutenção em ferramentas elétricas com/sem fio:

- ◆ Desligue e desconecte a ferramenta/aparelho.
- ◆ Limpe regularmente as entradas de ventilação em seu aparelho/ferramenta/carregador usando uma escova macia ou pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o alojamento do motor usando um pano umedecido. Não use limpadores abrasivos ou a base de solvente.
- ◆ Abra regularmente o mandril e bata para remover qualquer poeira do interior).

Proteger o meio ambiente



Coleta seletiva. Produtos e baterias marcadas com esse símbolo não podem ser descartadas com os resíduos domésticos.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados reduzindo a procura de matéria prima. Por favor recicle produtos elétricos e baterias de acordo com as provisões locais. Encontre mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		SBH900	SBH900D2K	SDH900M2K
Retenção		SDS PLUS		
3 Funções		Perfuração, Perfuração de martelo, Cinzelamento		
Voltagem de entrada	V_{cc}	18V (20V MÁX)		
Velocidade sem carga	min^{-1}	0 - 1 500		
Batidas sem carga por minuto	bpm	0 - 5 500		
Energia de impacto único (EPTA 05/2009)	J	2,0		
Energia de impacto único máx.	J	2,3		
Peso	kg	2,3	2,3	2,9
Capacidade máxima de perfuração				
Concreto	mm	22		
Aço	mm	13		
Madeira	mm	30		

Carregador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltagem de entrada	V_{ca}	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)
Voltagem saída	V_e	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Corrente	A	1,25	2	4	1,25

Bateria		SB201	SB202	SB204	SB206
Tensão	V_{cc}	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio

INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todas as Assistências Técnicas STANLEY são equipadas com pessoal treinado para fornecer

aos clientes um serviço de ferramenta elétrica eficiente e confiável. Para obter mais informações sobre nossas assistências técnicas autorizadas e se precisar de conselhos técnicos, reparos ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate sua unidade STANLEY mais próxima ou visite-nos em www.stanleytools-la.com.

Intended use

Your STANLEY SBH900 Brushless SDS Plus Hammer has been designed for drilling masonry and light chiselling, can also be used for drilling in wood, metal and plastics with SDS adapter (not supplied). This tool is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care (only used for battery tools)

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) can be replaced by the temperature "265 °F".
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers (only used for battery tools).**

Additional power tool safety warnings

- ◆ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Never use a chisel accessory in rotary mode.** The accessory will bind in the material and rotate the drill.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.**
- ◆ **This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance

of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safety Instructions for All Operations

- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or the fastener may contact hidden wiring. Cutting accessory or the fastener contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts	===	Direct Current
A	Amperes	n ₀	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2023 XX JN

Year of manufacturing

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the appliance/tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- Do not charge damaged batteries.

- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.



Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Service Centre in order to avoid a hazard.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.



The charger is intended for indoor use only.

Electrical safety



This charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/Off switch
2. Forward/reverse selector
3. Drilling mode selector
4. Depth stop
5. Tool holder
6. Side handle
7. Battery

Assembly

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Charging the battery (No batteries for SBH900B, one battery for SBH900M12, two batteries for SBH900M22) (fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- Plug the charger (8) into an appropriate outlet before inserting battery pack (7).
- The green charging light (8a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- The completion of charge will be indicated by the green charging light (8a) remaining ON continuously. The battery pack (7) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (8).
- Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

Indicators for all chargers except SC120

	Charging	— — — — —	
	Fully Charged	—————	
	Hot/Cold Pack Delay	— — — — — —	

Only SC120 Charger Indicators

	Charging	— — — — —	
	Fully Charged	—————	
	Hot/Cold Pack Delay	— — — — — —	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery

pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

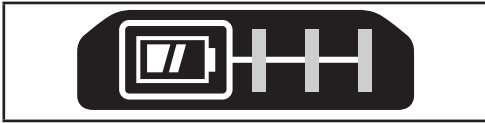
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (8a) will flash intermittently, while the red LED (8b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (7a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Wall Mounting

Some STANLEY FATMAX chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

NOTE: Do not attempt to mount SC120 charger under a bench or table.

NOTE: Only mount SC120 charger with the charging lights pointed upward toward the ceiling.

Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (No batteries for SBH900B, one battery for SBH900M12, two batteries for SBH900M22) (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (7b) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

Fitting the side handle (fig. E)

- ◆ Turn the grip counterclockwise until you can slide the side handle (6) onto the front of the tool as shown.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position.
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

Fitting and setting the depth stop (fig. E)

- ◆ Depress the button (6b).
- ◆ Insert the depth stop (4) into the mounting hole (6a) as shown.
- ◆ Set the depth stop (4) to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth stop.
- ◆ Release the button (6b).

Fitting an accessory (fig. F)

- ◆ Clean and grease the shank (9) of the accessory.
- ◆ Pull back the sleeve (5a) and insert the shank into the tool holder (5).
- ◆ Push the accessory down and turn it slightly until it fits into the slots.
- ◆ Pull on the accessory to check if it is properly locked. The hammering function requires the accessory to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.
- ◆ To remove the accessory, pull back the sleeve (5a) and pull out the accessory.

Warning! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Warning! Do not apply chisels when the tool is in the drilling mode.

Selecting the operating mode (fig. G)

The tool can be used in three operating modes.

- ◆ To operate the operating mode selector (3), push the unlock button. Rotate the selector towards the required position, as indicated by the symbols.

Forward/reverse action (fig. H)

- ◆ Move the selector (2) to indicate the direction you require.

Switching on and off (fig. I)

- ◆ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ◆ To switch the tool off, release the on/off switch.

Always hold the tool as shown in figure J.

Drilling

- For drilling in steel, wood and plastics (only possible with adapter, not supplied), and for screwdriving set the operating mode selector (3) to the  position.

Hammer drilling

- For hammer drilling in masonry and concrete, set the operating mode selector (3) to the  position. When hammering, the tool should not bounce and run smoothly. If necessary, increase the speed.

Hammering

- For hammering with spindle lock, and for light chiselling and chipping, set the operating mode selector (3) to the  position.
- When changing from hammer drilling to chiselling, turn the chisel to the desired position. If resistance is felt during mode change, slightly turn the chisel to engage the spindle lock.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Warning! Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only use STANLEY recommended accessories should be used with this product.

Maintenance

Your STANLEY corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be

recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		SBH900	SBH900D2K	SBH900M2K
Chuck		SDS PLUS		
3 Functions		Drilling, Hammer Drilling, Chiselling		
Input voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)		
No-load speed	min ⁻¹	0 - 1 500		
No-load beats per minute	bpm	0 - 5 500		
Single impact energy (EPTA 05/2009)	J	2.0		
Max Single Impact Energy	J	2.3		
Weight	kg	2.3	2.3	2.9
Max. drilling capacity				
Concrete	mm	22		
Steel	mm	13		
Wood	mm	30		

Charger		SC125	SC200	SC400	SC120
Input Voltage	V _{AC}	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)
Output Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Current	A	1.25	2	4	1.25

Battery		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltage	V _{DC}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you or visit us at **www.stanleytools-la.com**.

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.

Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - KM 167, Lo 05, Parte Q1 – Distr. Indl. II - Uberaba - MG - 38064-750
CNPJ 53.296.273/0001-91 – IE 701.948711.00-98

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - Km 167, Lo 05, Bl. B – Distr. Indl. II - Uberaba - MG - 38064-750
CNPJ 53.296.273/0032-98 – IE 701.948711.03-30
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Ave. Andrés Bello 2457, Oficina 1604
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.

NIT: 860.070.698-1
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Empresarial Titan Plaza.
Bogota, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovall Jaime #70 Torre C Piso 8
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas
N° 152 - 154, Lote 4, Oficina 601
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco Lima – Perú
Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

NA489507
09/14/2023